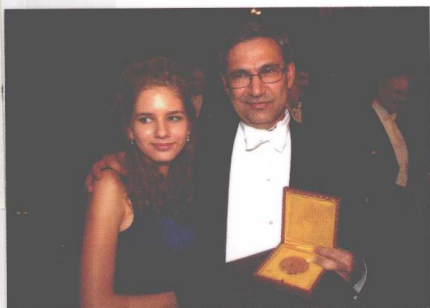


图说经典

彩色速读系列丛书

诺贝尔文学奖名著 速读



邝明艳 张俊 编著

103部文学名著演绎百年诺贝尔文学奖精彩历程

200多幅精美图片全方位展示世界文学

165千字美文浓缩原著精华，科学指导阅读

思想与文字的艰深变得亲切轻松

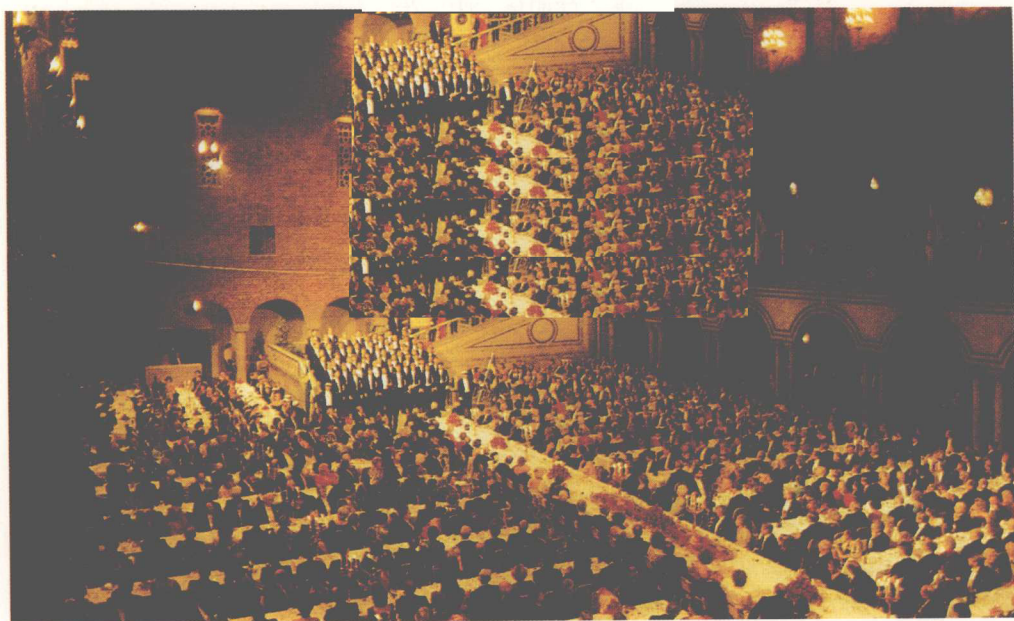
文化的力量与图画的色彩一起流淌

开始一段愉快的彩色读书之旅

华文出版社

诺贝尔文学奖名著速读

邝明艳 张 俊 编著



华文出版社

图书在版编目(CIP)数据

诺贝尔文学奖名著速读 / 邝明艳, 张俊编著. —北京:
华文出版社, 2009.4
ISBN 978-7-5075-2675-2

I. 诺… II. ①邝… ②张… III. 文学—作品—简介—世界 IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 051687 号

书 名: 诺贝尔文学奖名著速读

标准书号: ISBN 978-7-5075-2675-2

作 者: 邝明艳 张 俊 编著

责任编辑: 杜海泓

封面设计: 王明贵

文字编辑: 朱立春

美术编辑: 盛小云

出版发行: 华文出版社

地 址: 北京市宣武区广外大街 305 号 8 区 2 号楼

邮政编码: 100055

网 址: <http://www.hwcbs.com.cn>

电子信箱: hwcbs@263.net

电 话: 总编室 010-58336255 发行部 010-58815874

经 销: 新华书店

开本印刷: 北京外文印刷厂

720mm × 1010mm 1/16 开本 14 印张 165 千字

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

定 价: 19.80 元

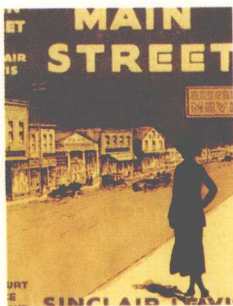
未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与发行部联系调换

前言

P R E F A C E



阅读是一个长青的话题。

数年前，一位导师曾教导我如何阅读：读书要读经典性著作，读了，一定要“进得去，出得来”。经典性著作因其超越民族、超越国别、超越时空的不朽性，叩击着一代又一代人的心灵，丰富人之思想，升华人之精神。“进去了”方能取经典之精髓，领略到“蓦然回首，那人却在灯火阑珊处”的境界；进而有所思，有所悟，于清溪如许中觅得源头活水，才是“出得来”。如古人所言读书之怀疑精神，“始而信，信而惑，惑而疑，疑而索解，解而终归于悟”。

阅读，在今日又不同于以往的时代，是一件相当的难事。不谈每年图书出版数量疯狂增长，名著林林总总，汗牛充栋；也不说文学海洋里遨游的永无止境；单单是诺贝尔文学奖名著，至今也已过三四千部。以日读一本计算（如果十六开的书籍，平均每本四百页而言，这个速度相当惊人），也要读个八年十年，况且多少人能每天读名著来生活？进一步论，诺贝尔文学奖评奖标准是一个作家的全部文学成就，并非某部特定作品，虽在一定程度上说明了该作家作品的质量，但是文学创作者自有其创作的高峰与低谷，谁能保证作家的作品字字珠玑，篇篇美轮美奂呢？如果不加选择地阅读一些缺乏生命的率直与灵气、透悟与识见的鸿篇大论，虽是名著，虽皓首以穷，对于增长个人之智识用途渺渺。当然，我们更不能因噎废食，放弃读书。“书籍是人类进步的阶梯”，经典著作除了让读者获取知识外，还以其魅力绿化每一个深入阅读者的精神家园，潜移默化中给予阅读者的心理、精神与人格气质以根本性改变，所谓“腹有诗书气自华”。

《诺贝尔文学奖名著速读》作为“彩色速读系列丛书”之一，以其图文互释的特点成为一条精美的文学艺术长廊。全书汇集1901—2008年度103位诺贝尔文学奖获得者的名著，设计了“作家风采”、“经典简析”、“颁奖评语”、“作品年表”、“名人评说”、“推荐读本”、“提名者”、“获奖感言”等相关栏目，多角度解读文学名著，提炼作品主旨。同时，配以与文字内容相契合的200余幅图片，或制作背景图，烘托出作品气氛，或以插画形式诠释作品内涵，或采用肖像生活照，直观感知作家风采，使人在阅读沉思的过程中，获得豁然开朗的思想愉悦与对现实生活的精神超越。



目 录

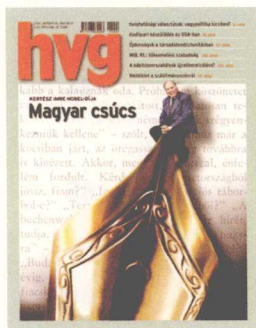
C O N T E N T S

- 1901 眺望晨曦，思索生命——
眼 睛 (法国 / 苏利·普吕多姆)..... 1
- 1902 里程碑式的史学巨著——
罗马史 (德国 / 特奥多尔·蒙森) 3
- 1903 对奇迹的绝对否定——
凡人难及 (挪威 / 比昂斯腾·比昂逊)..... 6
- 1904 普罗旺斯文化的复兴——
米洛依 (法国 / 弗里德里克·米斯特拉尔)..... 8
- 1904 恢复了黄金时代的西班牙戏剧——
蠢人还是圣人 (西班牙 / 何塞·埃切加赖·依·埃伊萨吉雷) 10
- 1905 真正的基督教史诗——
你往何处去 (波兰 / 亨利克·显克维奇)..... 12
- 1906 对青春、自由和快乐的热情礼赞——
撒旦颂 (意大利 / 乔·卡尔杜齐) 14
- 1907 英国作家写成的“描绘印度的最美画卷”——
基 姆 (英国 / 吉卜林) 16
- 1908 人性和世界本质的同时实现——
精神生活哲学漫步 (德国 / 鲁多夫·奥伊肯) 18
- 1909 小童话，获大奖——
骑鹅旅行记 (瑞典 / 拉格洛夫)..... 20
- 1910 塑造了真挚纯朴的意大利少女形象的典型——
特雷庇姑娘 (德国 / 保罗·海泽)..... 22

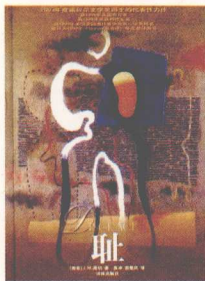


- 1911 一部洞察生活奥秘的梦幻剧——
青 鸟 (比利时 / 莫里斯·梅特林克) 24
- 1912 德国戏剧发展史上的纪念碑——
织 工 (德国 / 戈哈特·豪普特曼) 26
- 1913 一份“奉献给神的祭品”——
吉檀迦利 (印度 / 罗宾德拉纳特·泰戈尔) 28
- 1915 一个“天才”作曲家奋斗成名的一生——
约翰·克利斯朵夫 (法国 / 罗曼·罗兰) 30
- 1916 清新的唯美主义杰作——
春天的时刻 (瑞典 / 魏尔纳·冯·海登斯塔姆) 32
- 1917 走向纯粹的精神宗教——
日耳曼人的弟子 (丹麦 / 卡尔·阿道尔夫·吉勒鲁普) .. 34
- 1919 瑞士版希腊神话——
奥林匹斯的春天 (瑞士 / 卡尔·施皮特勒) 36
- 1920 西方现代的“桃花源”——
大地的成长 (挪威 / 肯特·汉姆生) 38
- 1921 一部反基督教的宣言——
黛依丝 (法国 / 阿纳托尔·法朗士) 40
- 1922 革新西班牙剧坛的社会讽刺喜剧代表作——
利害牵制 (西班牙 / 哈辛托·贝纳文特) 42
- 1923 爱尔兰文艺复兴运动杰作——
驶向拜占庭 (爱尔兰 / 威廉·勃特勒·叶芝) 44





1924 一曲和谐而强有力的生命赞歌——	
农民 (波兰 / 符瓦迪斯瓦夫·莱蒙特)	46
1925 人道主义浓厚的历史剧杰作——	
圣女贞德 (英国 / 乔治·萧伯纳)	48
1926 对撒丁岛生活的现实主义描绘——	
母亲 (意大利 / 格拉齐娅·黛莱达)	50
1927 反驳现代科学主义文化思潮——	
创造的进化 (法国 / 亨利·柏格森)	52
1928 罪与赎罪的小说——	
桀骜不驯的女性——维格迪丝 (挪威 / 温塞特)	54
1929 德国版的家族变迁史诗——	
布登勃洛克一家 (德国 / 托马斯·曼)	56
1930 美国新文学的开山之作——	
大街 (美国 / 刘易斯)	58
1931 歌唱家乡达拉纳省风情——	
你的眼睛是火 (瑞典 / 埃里克·阿克塞尔·卡尔费尔特)	60
1932 构造出福尔赛群像性格特征——	
现代喜剧 (英国 / 约翰·高尔斯华绥)	62
1933 1905 年前后的俄国农村生活画卷——	
乡村 (俄国 / 伊凡·蒲宁)	64
1934 虚幻与现实融合的戏中戏——	
六个寻找作者的剧中人 (意大利 / 路易吉·皮兰德娄)	66
1936 清教禁锢下的欲望大爆发——	
安娜·克里斯蒂 (美国 / 尤金·奥尼尔)	68
1937 20 世纪最后一部长河小说——	
蒂博一家 (法国 / 罗歇·马丁·杜·加尔)	70
1938 讲述中国农民的故事——	
大地 (美国 / 赛珍珠)	72
1939 一组芬兰乡土的交响乐——	
赤贫 (芬兰 / 弗兰斯·埃米尔·西伦佩)	74



- 1944 “进化论”的文学式表达——
漫长的旅行 (丹麦 / 约翰尼斯·延森) 76
- 1945 哀悼被毁灭了的爱情——
消逝 (智利 / 加夫列拉·米斯特拉尔) 78
- 1946 生活危机之书，艺术家危机之书，社会危机之书——
荒原狼 (德国 / 赫尔曼·黑塞) 80
- 1947 传统性模式的彻底颠覆——
背德者 (法国 / 安德烈·纪德) 82
- 1948 关注现代文明的困境——
荒原 (美国 / 托马斯·史登斯·艾略特) 84
- 1949 “南方文学”派创作的辉煌顶点——
喧哗与骚动 (美国 / 威廉·福克纳) 86
- 1950 文豪的哲学原理——
西方哲学史 (英国 / 伯特兰·罗素) 88
- 1951 刻画欲望奴役下人的困惑——
沉落地狱的电梯 (瑞典 / 帕尔·拉格奎维斯) 90
- 1952 “法国王冠上最美的一颗珍珠”——
给麻风病人的吻 (法国 / 弗朗索瓦·莫里亚克) 92
- 1953 “劳拉尼亚”人民的解放运动——
萨伏罗拉 (英国 / 温斯顿·丘吉尔) 94



1954 “硬汉文学”的创作高峰——	
老人与海 (美国 / 海明威)	96
1955 赋予冰岛文学以新的生机——	
莉里亚 (冰岛 / 哈尔多尔·基里扬·拉克斯内斯)	98
1956 西班牙式的咏叹调——	
秋天序曲 (西班牙 / 胡安·拉蒙·希梅内斯)	100
1957 “荒诞的证明”——	
局外人 (法国 / 阿尔贝·加缪)	102
1958 与托尔斯泰的《战争与和平》相媲美的“不朽诗篇”——	
日瓦戈医生 (前苏联 / 鲍里斯·帕斯捷尔纳克)	104
1959 “隐逸派”诗歌大放异彩——	
消逝的笛音 (意大利 / 萨瓦多尔·夸西莫多)	106
1960 探索人的本质的象征性诗作——	
海标 (法国 / 圣琼·佩斯)	108
1961 一部波斯尼亚人悲壮历史的真实画卷——	
德里纳河上的桥 (前南斯拉夫 / 伊沃·安德里奇)	110
1962 震动美国社会的“流民图”——	
愤怒的葡萄 (美国 / 约翰·斯坦贝克)	112
1963 源于古希腊文化的现代哲诗——	
画眉鸟 (希腊 / 乔治·塞菲里斯)	114
1964 存在主义的最初体验——	
恶 心 (法国 / 萨特)	116
1965 史诗式的巨著——	
静静的顿河 (前苏联 / 米哈依尔·肖洛霍夫)	118
1966 卡夫卡式的希伯来文学——	
过夜的客人 (以色列 / 撒母尔·约瑟夫·阿格农)	120
1966 以色列民族的苦难哀歌——	
伊 莱 (瑞典 / 奈莉·萨克斯)	122



1967 摧毁一切旧秩序，“为新生活开辟通路”——

总统先生 (危地马拉 / 阿斯图里亚斯) 124

1968 日本抒情小说顶峰——

雪国 (日本 / 川端康成) 126

1969 最有影响的荒诞派戏剧代表作——

等待戈多 (法国 / 塞缪尔·贝克特) 128

1970 揭示极左路线对人性的深度摧残——

癌症楼 (前苏联 / 亚历山大·索尔仁尼琴) 130

1971 模仿《圣经》的书中之书——

诗歌总集 (智利 / 巴勃鲁·聂鲁达) 132

1972 1971 年度的“欧洲之书”——

莱尼和他们 (德国 / 海因里希·伯尔) 134

1973 一把剖析灵魂的手术刀——

风暴眼 (澳大利亚 / 帕特里克·怀特) 136

1974 杰出的自传体四部曲——

奥洛夫 (瑞典 / 伊凡·詹生) 138

1974 以一滴露珠反映整个世界——

创造的夜 (瑞典 / 哈瑞·马丁松) 140

1975 抒写“生活邪恶”的“纯诗歌”——

乌贼骨 (意大利 / 埃乌杰尼奥·蒙塔莱) 142

1976 让生命力在诗境中高扬与升腾——

赫索格 (美国 / 索尔·贝娄) 144

1977 西班牙“二七年一代”诗歌杰作——

不，星星 (西班牙 / 阿莱克桑德雷) 146

1978 天使？傻瓜？——

傻瓜吉姆佩尔 (美国 / 伊萨克·巴什维茨·辛格) 148

1979 对于生命的神异召唤——

英雄挽歌 (希腊 / 奥迪塞乌斯·埃利蒂斯) 150

1980 自我异化的边缘与现代式的绝望虚无——

偶然相逢 (波兰 / 切斯瓦夫·米沃什) 152





- 1981 关于精神与现实冲突的强有力的隐喻——
迷惘 (英国 / 艾利亚斯·卡内蒂) 154
- 1982 魔幻现实主义的经典力作——
百年孤独 (哥伦比亚 / 加西亚·马尔克斯) 156
- 1983 揭示人性之“恶”的寓言式小说——
蝇王 (英国 / 威廉·戈尔丁) 158
- 1984 母爱——一个恒在不衰的主题——
在窗旁 (捷克 / 雅罗斯拉夫·塞弗尔特) 160
- 1985 “天书般难读”的获奖作品——
弗兰德公路 (法国 / 克劳德·西蒙) 162
- 1986 “一个真正的批评家的声音”——
森林之舞 (尼日利亚 / 沃莱·索因卡) 164
- 1987 超越时空限制的文字——
语言片断 (美国 / 约瑟夫·布罗茨基) 166
- 1988 阿拉伯现实主义文学的里程碑——
宫间街 (埃及 / 纳吉布·马哈福兹) 168
- 1989 当今西班牙小说中最杰出的一部——
蜂房 (西班牙 / 卡米洛·何塞·塞拉) 170
- 1990 不是“说”而是“呈现”意象——
大街 (墨西哥 / 奥克塔维奥·帕斯) 172
- 1991 反种族歧视的“黑色史诗”式作品——
邂逅 (南非 / 纳丁·戈迪默) 174
- 1992 “后殖民”文学中成功的典范——
仲夏 (圣卢西亚 / 德里克·沃尔科特) 176
- 1993 一部有关黑人悲怨的完美协奏曲——
宠儿 (美国 / 托妮·莫里森) 178
- 1994 “战后一代”派的文学代表作——
个人的体验 (日本 / 大江健三郎) 180
- 1995 以现代文明的眼光挖掘爱尔兰民族精神——
挖掘 (爱尔兰 / 谢默斯·希尼) 182

- 1996 挖掘出现实背后的生存深意——
在赫拉克利特河里 (波兰 / 维斯瓦娃·希姆博尔斯卡) .. 184
- 1997 鞭笞权威的经典——
一个无政府主义者的意外死亡 (意大利 / 达里奥·福) .. 186
- 1998 重现一个窒息人性的时代——
修道院纪事 (葡萄牙 / 若泽·萨拉马戈) 188
- 1999 一场荒诞的个人反抗史——
铁皮鼓 (德国 / 君特·格拉斯) 190
- 2001 探讨社会缩影下的不确定性——
半生 (英国 / 维·苏·奈保尔) 192
- 2002 集中营“屈服”与思考——
命运无常 (匈牙利 / 凯尔泰斯·伊姆雷) 194
- 2003 一部后殖民世界中的黑色讽刺作品——
耻 (南非 / 约翰·麦克斯韦尔·库切) 196
- 2004 触碰变态性心理的“禁区”——
钢琴教师 (奥地利 / 埃尔弗里德·耶利内克) 198
- 2005 被强行打开的封闭世界——
房间 (英国 / 哈罗德·品特) 200
- 2006 一本哲思小说、一则爱情诗篇、一场魔幻的异国美梦——
我的名字叫红 (土耳其 / 奥尔罕·帕慕克) 202
- 2007 金色浮生的一场玫瑰梦——
金色笔记 (英国 / 多丽丝·莱辛) 204
- 2008 对现代文明的自觉诘难——
诉讼笔录 (法国 / 勒·克莱齐奥) 206
- 诺贝尔文学奖综述 208



眼睛

法国 / 苏利·普吕多姆

颁奖评语：

兹表彰他的诗作，因为它们标志着崇高的理想主义、完美的艺术造诣以及思想与智慧两种素质的可贵结合。

作家风采

苏利·普吕多姆(Sully Prudhomme, 1839—1907)原名勒内·弗朗索瓦·普吕多姆，出生于法国巴黎一个工商业者家庭，父亲是一名工程师。苏利·普吕多姆天资聪颖，但由于身体原因与大学失之交臂。年轻的时候做过职员、工程师，并从事过法律工作，后来才转入诗歌创作。坚实的科学修养使他想沟通诗与科学；同时强烈的哲学兴趣，使他更想从哲学思考中捕捉灵感，提炼诗的主题。1881年，由于创作上的成就，他被选为法兰西学院院士。

获奖感言

我感到自豪和喜悦，我还欣然地认为：这项为作家们（包括我个人在内）力争的最高荣誉应该归于我的祖国——因为在我的作品中值得承受此项殊荣的一切，都是她所赋予的。



↑ 普吕多姆像

作品年表

- 1865 诗集《长短诗集》
- 1866 散文诗《奥金的牛舍》、诗集《考验》
- 1869 诗集《孤独与沉思》
- 1870 诗集《战争印象》
- 1872 诗集《命运》
- 1874 诗集《法兰西》
- 1875 诗集《徒然的柔情》
- 1878 诗集《正义》
- 1883 《散文集》
- 1886 诗集《棱镜》
- 1888 诗集《幸福》
- 1892 评论集《诗的考察》
- 1901 诗集《诗的遗言》
- 1905 哲学论著《从巴斯卡得到的信仰》

经典简析

眼睛

天蓝、乌黑
都被爱、都美
无数的眼睛见过了晨光
它们在坟墓深处沉睡
而朝阳依旧把世界照亮

比白昼更温存的黑夜
用魔术迷住了无数眼睛
星星永远闪耀不歇
眼睛却盛满了无边阴影
难道它们的眼神已经熄灭
不，不可能，这是错觉

名人评说

“普吕多姆常常在诗中显露自己那颗充满疑惑和若干思虑的心灵；然而，尽管观察敏锐，思考认真，却似乎永远找不到回答，也难以从道德观念、良知以及由衷的责任感中洞悉人类苦难的根源。”

——奥·维尔森

推荐读本

《孤独与沉思》

苏利·普吕多姆著 胡小跃译 漓江出版社 2001

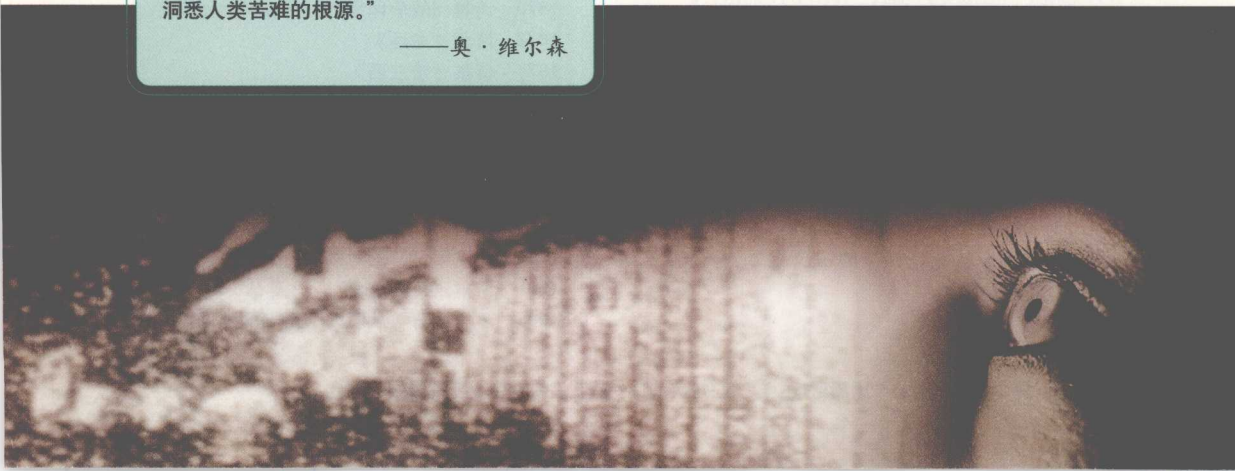
《普鲁东诗选》

普鲁东著 莫逾译 台北：远景出版事业公司 1983

它们只是转向了他方
那被称为不可见的世界
西斜的星辰辞别了我们
但仍漂游在茫茫天宇
露珠虽也像星星般西沉
但它们并没有真的死去

天蓝、乌黑
都被爱、都美
开启眼帘，面向无限的晨光
在坟墓的另一面，在他方
阖上的眼睛仍在眺望

这首诗揭示人类隐秘的心灵、幽微的感受和体验。既是灵感诗又是哲理诗，给读者留下了深刻印象。



罗马史

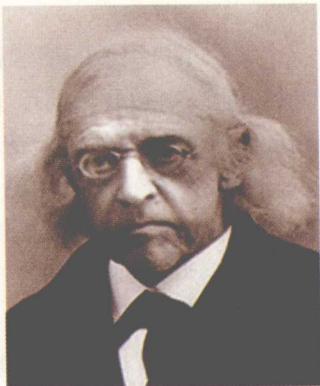
德国 / 特奥多尔·蒙森

颁奖评语：

蒙森的巨著《罗马史》表现出他不愧为当代最伟大的历史写作艺术大师。

作家风采

特奥多尔·蒙森(Theodor Mommsen, 1817-1903)出生于德国的席莱苏维格(当时属于丹麦)的伽尔丁。父亲是乡村牧师,母亲是教师。由于受到家庭的影响,他从小就很喜欢并很快就熟悉古罗马史。1842年从丹麦的基尔大学法律系毕业,获法学博士学位。一年后,蒙森接受丹麦国王的奖学金,前住意大利,从事古罗马法律的考察研究工作。



↑ 蒙森像

获奖感言

当这个敏锐然而仁慈的判断突然澄清了我生命中那些众说纷纭的方面时,我们似乎已经抵达了生命的顶点,除此之外,我再也找不到一句更好的语言来表达我的欣喜了。然而那个时刻毕竟还没有到来,事实上,我现在正在编纂我的法律著作。我的头脑为了完成这项使命而寻求灵感,却很不幸地常常遇到滞塞。目前,生活对于我们德国人来说是相当艰苦的。可是由于这项至高的荣誉,一种没有徒然生活、徒然受苦的感觉再度涌现出来。

推荐读本

《罗马风云》

特奥多尔·蒙森著 王建等译 漓江出版社 1997

《罗马史》

特奥多尔·蒙森著 李稼年译 商务印书馆 1994

名人评说

“尊著《罗马史》，我拜读再三，你看，封皮都快要磨破了。”

——俾斯麦

“由于这些画像，《罗马史》已经成为19世纪最佳的史学著作，蒙森笔下的恺撒与汉尼拔必会激起每位年轻人、每个军人的热情。”

——特瑞斯查克

发表演说，抨击俾斯麦的国内政策，曾因“诽谤罪”受到司法机关传讯。蒙森愤然退出议会，表示抗议。

经典简析

对古代罗马历史的研究是蒙森的主要成就，他积30年的努力得以完成的5卷本《罗马史》（1854—1885，第四卷未完成）是史学千古的巨著。

蒙森用极简练的笔触就勾勒出罗马人服从于国家利益就像儿子服从父亲一样的性格。他以高超技巧展示了罗马从最初的小部族发展到君临世界的大帝国的全部画面。他清晰地描述了帝国的成长：在这个成长的过程中，陈旧而封闭的体制已经不能适应于新的任务；“公民大会”已渐渐变成了虚有其名的装饰，除了在某些时候被政治煽动家利用；原先尽心尽力于公共事务的元老院，也在执行了义务之后慢慢衰老；无视国家利益的资产阶级暴发户们搞政治投机；自由农的破产导致整个共和国动摇。

他也向我们论证了执政者的经常更换对战争的统一指挥的毁灭性影响，使罗马人不得不把军事指挥官的任期延长；同时，又使将军们各自独立。虽然导致恺撒主义的原因很多，主要原因则是没有一个健全的制度，相比之下，专制主义在许多情况下比寡头政治制度遇到的困难较少。这位明察秋毫的史学家，无情地揭开了罗马帝国光辉的假面具，向人们展示，国家的存在要符合其发展的实际需要，从而使人们不被幻想所蒙蔽。

蒙森渊博的学识和民主主义的信念，就像新的光辉烛照这个两千多年的古代社会。他热烈赞扬富于民主精神，奖掖科学、艺术的恺撒，而把庞培只看作一个善于练兵的低级军官。这部巨著具有百科全书般的广度，包罗了古罗马社会的政治、经济、军事、文化和风俗习惯方面。难能可贵的是，作品文笔洗练，叙事生动，富于戏剧性，人物形象鲜明，具有很高的文学价值。《罗马史》的巨大成就，为作者赢得极高声誉。

此外，由他主持编纂的《拉丁铭文大全》不仅具有极其重要的史料价值，而且具有很高的艺术价值，他为此书所写的序文被公认为现代最精彩的拉丁散文之一。

作品年表

- 1845 《欧斯基语言研究》
- 1850 《意大利南方方言》
- 1854—1885 《罗马史》（五卷）
- 1859 《罗马编年史》
- 1860 《罗马铸币史》
- 1866—1870 《民法集》
- 1888 《罗马公法》
- 1863—1902 主持编纂 《拉丁铭文大全》（16卷）
- 1899 《罗马刑法》